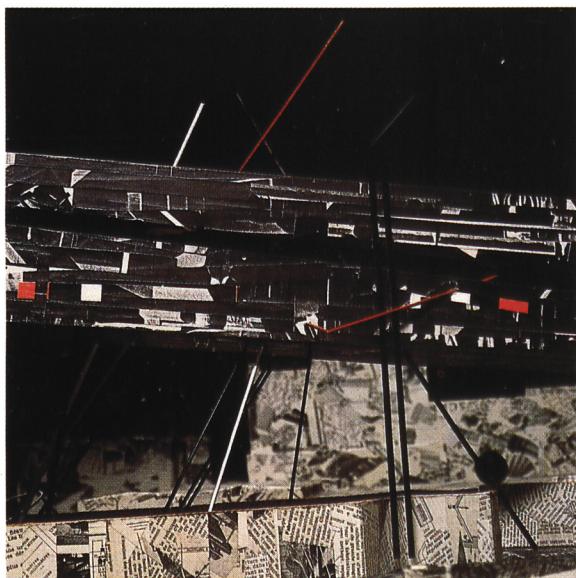
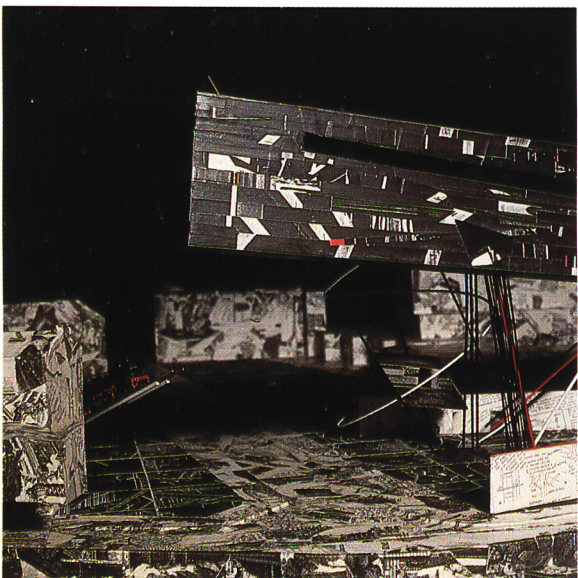
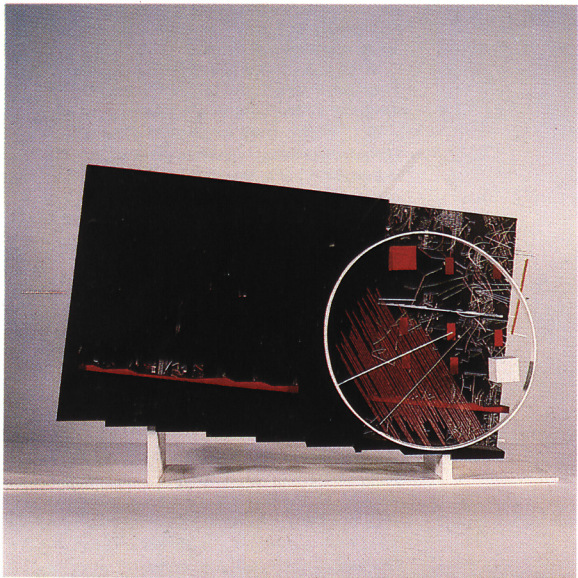
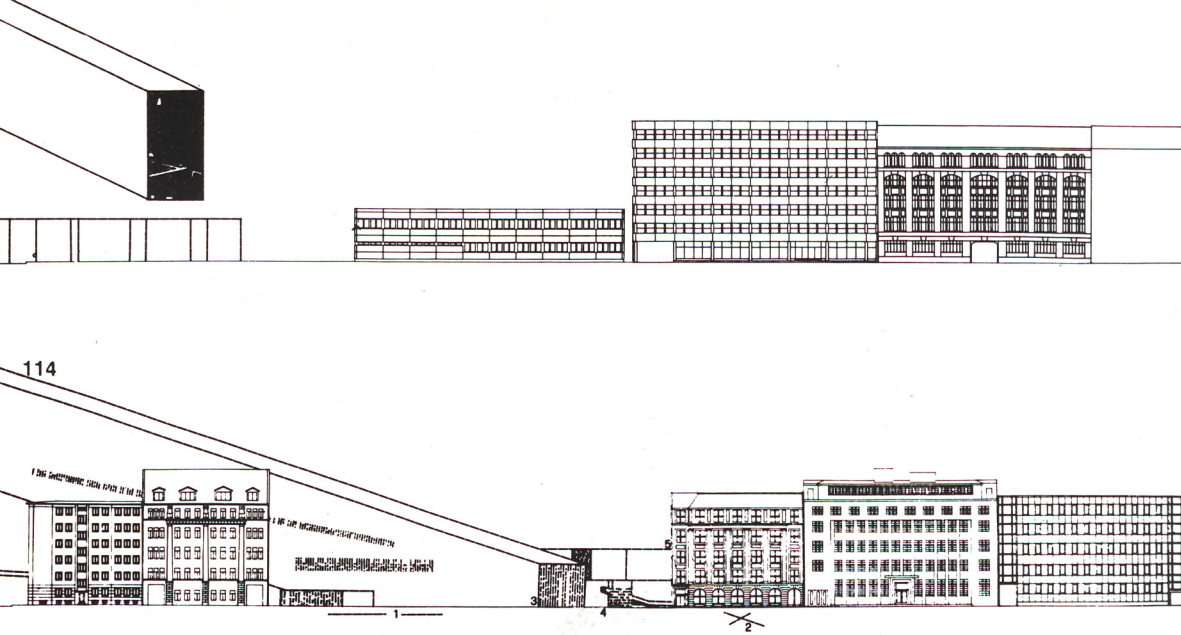




Colaboradores: Donald L. Bates, Meton Gadelha, Thomas Han, Dean Hoffman, Juha Ilonen, Esbjorn Jonson, Brian Nicholson, Berit Restad-Jonsson, Lars Henrik Stahl.
Consulting de Ingeniería: Peter Rice, Arup & Partners.

En febrero de 1987 un grupo de arquitectos fueron invitados a un concurso de ideas para un extenso solar en el distrito Tiergarten de Berlín, situado a lo largo de la antigua vía ferroviaria de Potsdam. El programa está basado en la idea de que las propuestas tendrían como objeto reconstituir la tradicional estructura en bloque de la ciudad. El esquema, parte de la fase final del programa del IBA, debía incorporar edificios de viviendas, de industria ligera, guarderías, oficinas, zona comercial y algunos espacios públicos. Entre los concursantes se encontraban los directores de Departamento de la AA, Chris Macdonald y Peter Salter. A Daniel Libeskind le fue otorgado el primer premio por decisión unánime.

El edificio como *margen de la ciudad* emerge a lo largo de la Flottwellstrasse y ofrece una vista del parque a lo largo de su margen, mientras a la vez unifica el Bloque 228/240 convirtiéndolo en una estructura urbana que contiene viviendas, comercios y actividades públicas.

El proyecto quiere demostrar en términos de planteamiento que es posible utilizar la estructura tradicional en bloque de Berlín trascendiendo a la vez sus limitaciones físicas. El fin es crear una nueva escala y un nuevo modo de vida para el Berlín de mañana. El edificio se organiza alrededor de un bulvar peatonal que a lo largo de todo su recorrido proporciona lo necesario para la transformación empírica desde el bulvar de ayer a la estructura de la ciudad de mañana.

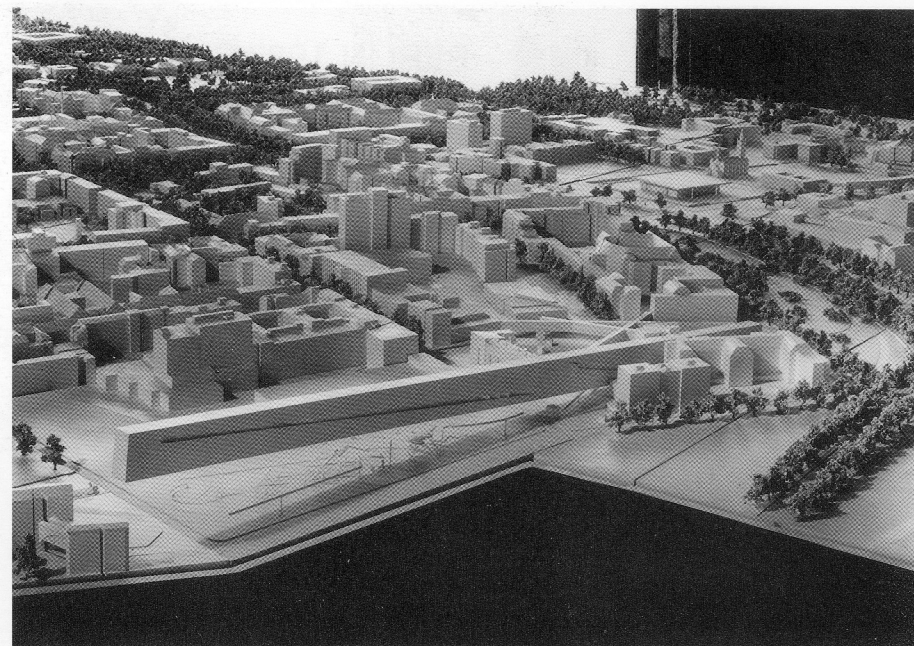
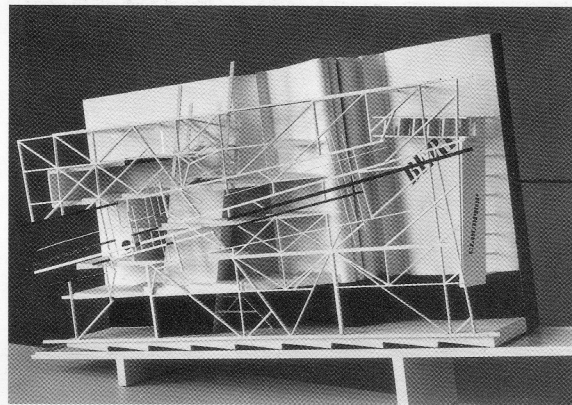
Informe acerca del proyecto

En los mapas —libros del mundo— se pueden encontrar vistas antiguas de ciudades y edificios, lugares y nombres memorables. Cada una aparece en un color diferente sobre un fondo diferente, aunque cualquier color puede ser cambiado por el viajero cuyo destino no se encuentra en el mapa.

Un viaje hacia el contenido de una ciudad y su arquitectura implica una reorganización de puntos arbitrarios, líneas inconexas y nombres que están fuera de lugar a lo largo del eje de la Esperanza Universal. El papel extremadamente fino —aquel de los dibujos de arquitectura, las Biblias, los mapas, las guías telefónicas, el dinero— se puede fácilmente cortar, arrugar o doblar envolviendo este núcleo indestructible. Entonces toda construcción pesada y difícil de manejar puede ser botada al agua, como el pingajoso papel llevando a cabo su odisea en el Liffey. Finalmente, el agua misma se puede adherir a la mente, dado que uno no confía en el pegamento. De esta manera la Realidad, como lo esperaba el contenido de las cosas se convierte en una prueba de los regocijos invisibles —el Berlín de los cielos abiertos—.

Explorando la forma del cielo que continuamente se niega a mostrar su identidad o equivalencia, uno descubre que lo que ha sido marcado, fijado y medido nunca transcurre, por lo menos, en la dimensión de lo indeterminado y lo esférico. Este espacio de no-equilibrio —desde el cual parte la libertad eternamente y hacia el cual se mueve sin retorno— constituye un lugar en el cual la arquitectura se encuentra consigo misma como principio y como fin.





1. Línea Borrada: eje histórico. Un espacio público. Borde, límite, espejismo. El desorden ordenado de Speer.

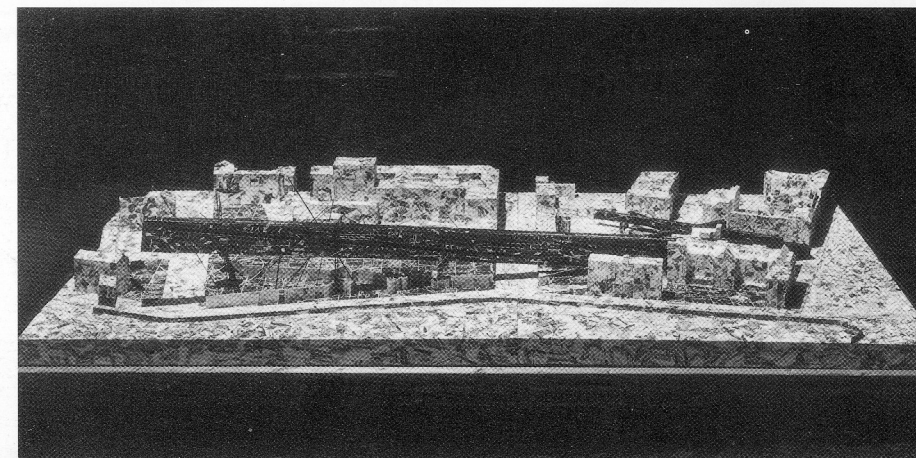
Por debajo de la tierra, la ciudad traza su propia memoria esquizoide y la protege aislando y cubriendo el solar. Lo que no es olvidado no puede ser erradicado, ocultado. Abrir campos inconstruibles que se extienden directamente hasta los cimientos, el bloque descubre un espacio urbano. Interrumpiendo la presencia de fragmentos, tanto la calle como el espacio del edificio se consagran de nuevo. Reconstruir aquello que no puede ser llenado, el solar convierte su propio vacío en un punto

arquitectónico.

2. El Fulcro: nº 24 Am Karisbad. Un monumento en el parque.

Un punto decisivo. Crisis hacia la cual las posibilidades vuelven para hacer girar una palanca invisible. Propuesta para el Futuro de los Ideales Universales. Intersección de direcciones donde una X aterriza en el cielo. Las piezas de cristal de Mies van der Rohe colgadas por fuera de su ventana para estudiar sus reflejos.

3. Línea Sólida: vivienda en su totalidad. Alojamiento, oficinas, administración pública.



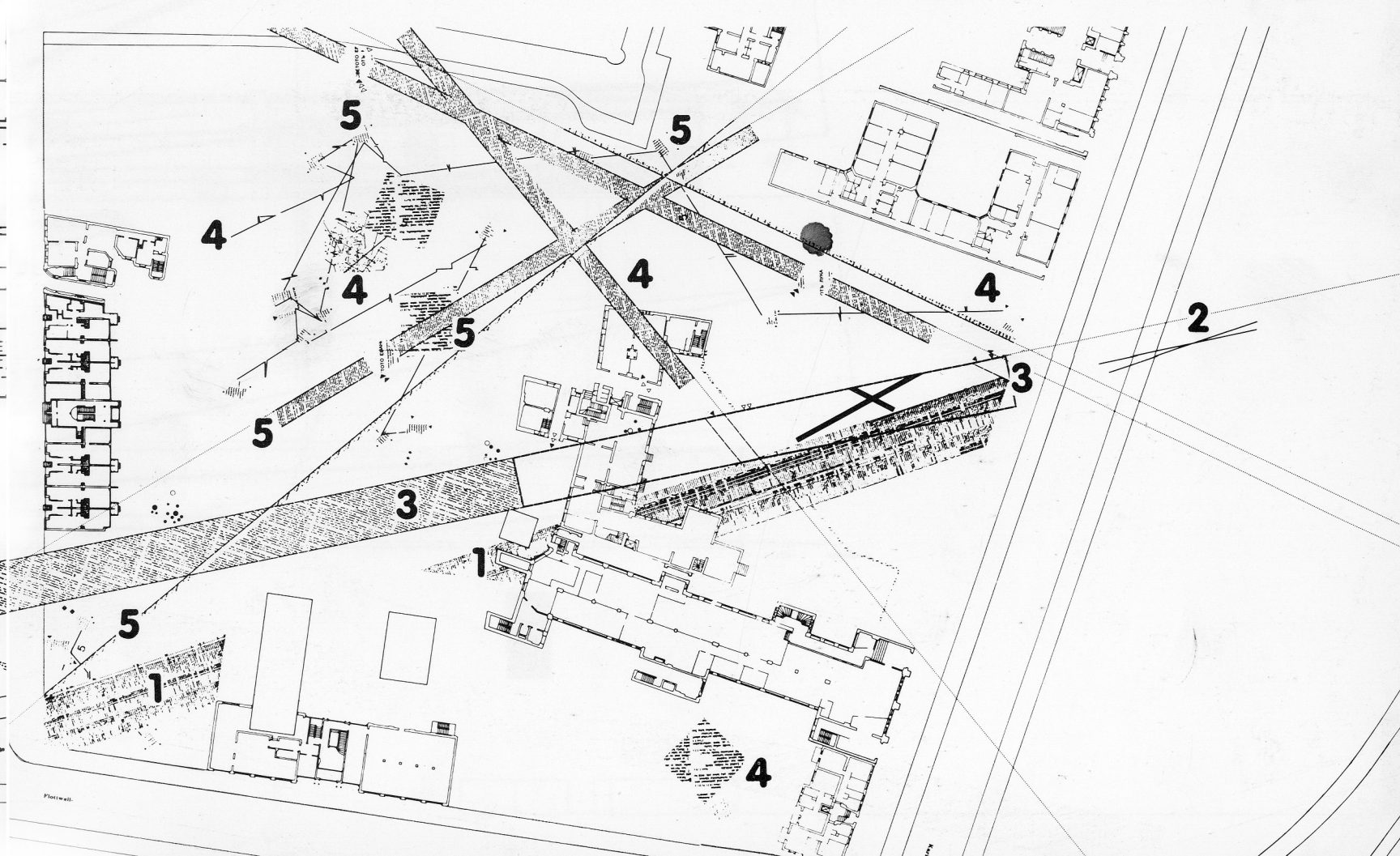
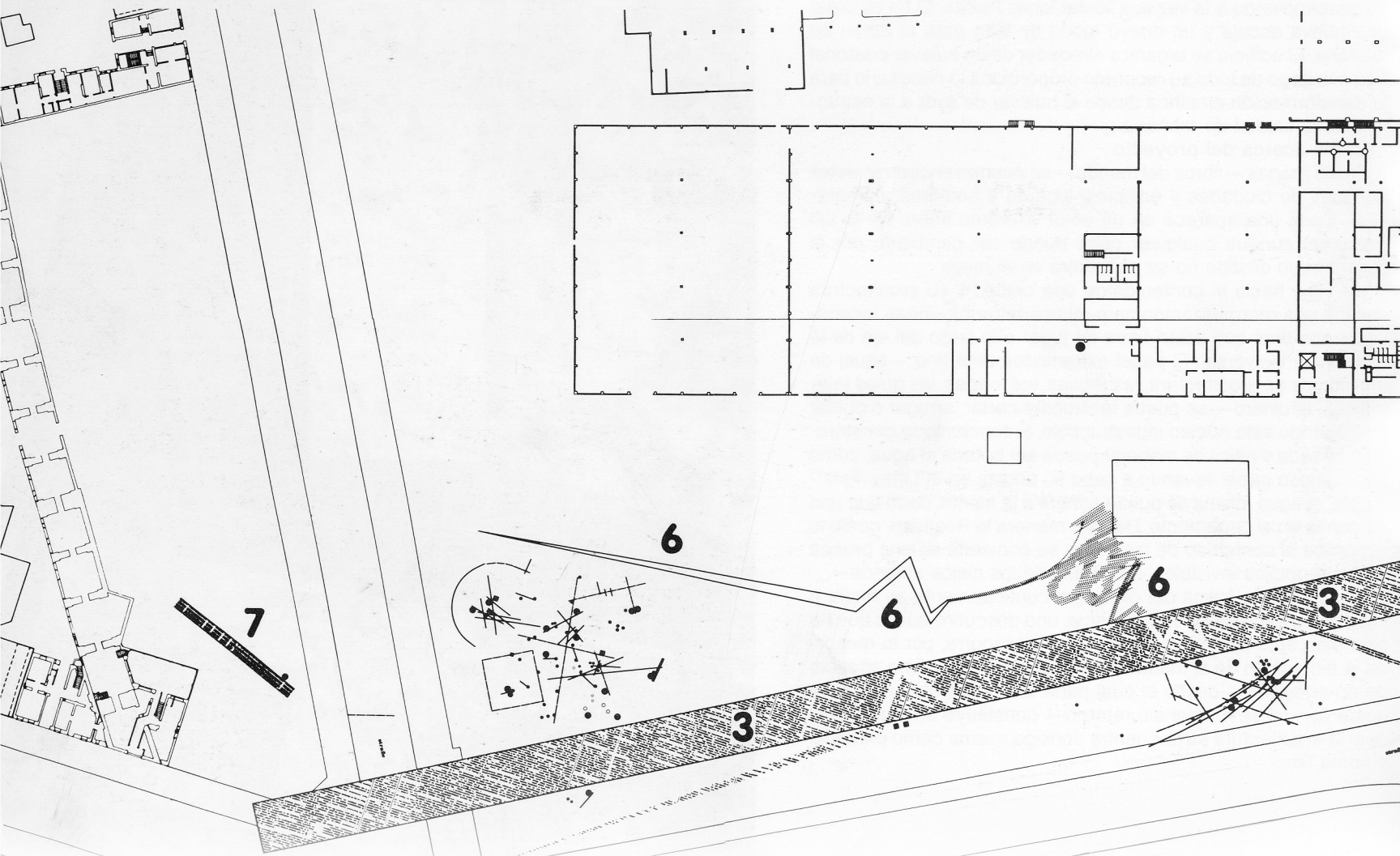
Construir cruzando el solar, bloqueando lo histórico (siempre preparado para saltar de nuevo...), cortando los fragmentos que aún quedan, desarticulando el horizonte. Restablecimiento de una Ciudad sin ilusión, una arquitectura sin límites. Realinear el cielo contra intersecciones diagonales: la tierra-apoyo en vez de un cielo-anzuelo. Mediante la apertura del espacio entre el fulcro y su arco virtual, la línea sólida se apoya en el cielo. Ahora lo insoportable soporta el soporte. Nuevas técnicas en el plano de suelo. Entremezcla de vida y trabajo recuperando la Utopía del pozo.

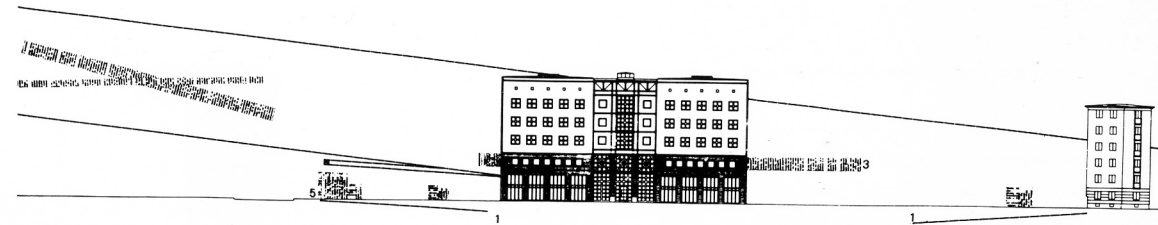
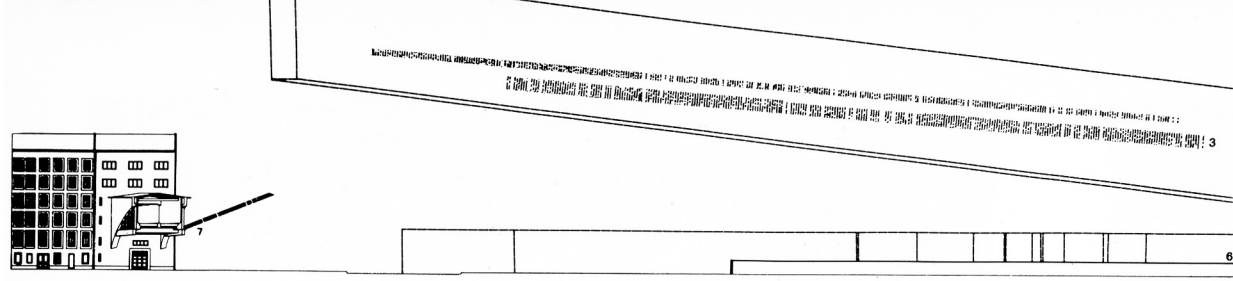
4. El Campo: intersectando naturaleza. Un jardín en la ciudad.

Lo disponible preserve lo que ha de venir. Los cuatro cuadrantes del antiguo cielo reflejados sobre la tierra establecen puntos comunes: necesidad en la contingencia, oportunidad en los axiomas. Encuadrar la variedad cinemáticamente suspendida en el salto de un acróbata.

5. El Lanzamiento: zona de juego para niños. Guardería.

Reorientar el solar hacia su propio juego de lugar. La esperanza de un niño como modo de conocer y ordenar el lugar sobre líneas que atraviesan la malla. Caminos a través y fuera del





bloque. Edificios cuyos vectores emergen, se entrecruzan y ruedan por el suelo.
 6. Comprimir curvas en líneas rectas.
 Comercio, industria.
 El espacio de producción. Estallar una curva en ángulo —horizontalmente.
 7. Un Punto Final: el principio de una nueva diagonal.
 Salirse de grietas oscuras y de esquinas. El inesperado encuentro de Walter Benjamin con la locomotora en las nubes.

Traducción: Luis Feduchi.

